

◎民間航空機貿易に関する協定附属書の改正

(略称) 民間航空機貿易協定附属書改正

昭和五十九年三月二十二日	ジュネーヴで作成
昭和六十年一月一日	効力発生
昭和五十九年五月十一日	国会承認
昭和五十九年十二月七日	七日受諾の閣議決定
昭和六十年一月一日	一日受諾書寄託
昭和六十年一月一日	公布及び告示
	(条約第一号及び外務省告示第一号)
昭和六十年一月一日	我が国について効力発生

目次

ページ

本文	三
附属書	三
対象産品	三
カナダの関税率表番号による産品の表	四
CCCN(関税協力理事会品目表)番号による産品の表	五
アメリカ合衆国の関税率表番号による産品の表	一〇

民間航空機貿易に関する協定附属書の改正

民間航空機貿易に関する協定^{8.3}の規定による交渉の結果に基づき、同協定附属書の内容を拡大するため、同協定附属書を次のように改正する。

附属書を次のように改める。

附属書

対象産品

署名国は、各署名国の関税番号の下に関税を課する目的で分類されている産品（表に掲げるもの）について、当該産品が民間航空機の製造、修繕、整備、再組立て、改修又は改造の過程で用いられるものであつて機体の一部を構成することとなるものである場合には、無税又は免税待遇を与える。ただし、次の産品は、含まない。

未完成品

民間航空機用の完成された部分品、コンポーネント若しくはサブ・アセンブリー又は装備品としての重要な特性を備えているもの（注）を除く。

注 例えば、民間航空機製造業者の部品番号が付されているもの

すべての形状の素材（例えば、シート素材材、ストリップ、

民間航空機貿易協定附属書改正

Agreement on Trade in Civil Aircraft
Extension of the Annex to the Agreement

FINAL TEXT

of the Consolidated Annex to the Agreement on Trade in Civil Aircraft, incorporating the extension of the Annex resulting from negotiations under Article 8.3 of the Agreement.

Annex

PRODUCT COVERAGE

Signatories agree that products classified for customs purposes under their respective tariff headings listed below shall be accorded duty-free or duty-exempt treatment, if such products are used in a civil aircraft and incorporation therein, in the course of its manufacture, repair, maintenance, rebuilding, modification or conversion.

These products shall not include:

- an incomplete or unfinished product, unless it has the essential characteristics of a complete or finished civil aircraft part, component, sub-assembly or item of equipment.*
- materials in any form (e.g., sheets, plates, profile shapes, strips, bars, pipes, tubes, or other shapes) unless they have been cut to size or shape or shaped for incorporation in civil aircraft.*

棒、管等)

民間航空機に取り付けるため一定の大きさ及び型に切断されたもの又は形作られたもの(注)を除く。

注 例えは、民間航空機製造業者の部品番号が付されているもの

原材料及び消耗品

カナダの関税率表番号による製品の表

この表は、英語及びフランス語を正文とする。

カナダの
関税率表
番号によ
る製品の
表

四四〇六〇一一	民間航空機及び民間航空機用原動機
四四〇六一一一	航空用地上訓練機及びその部分品(他の税番に該当するものを除く。)
四四〇六二一一	税番三五二〇〇一一、三五四〇〇一一及び三六二一一五一一に該当する ちようつがい
税番三五四〇〇一一、四四六〇三一一、六一八〇〇一一及び九三九〇 七一一に該当する家具	
税番三五四〇〇一一及び三九〇〇〇一一に該当する鑄造品	
税番三九二〇〇一一に該当する鍛造品	
税番四四五〇四一一、四四五〇四一二、四四五〇四一三、四四五〇四 一四及び四四五〇四一五に該当するシールドビームランプ	
税番四四五三六一一に該当するマイクロホン	
税番七一〇〇一一に該当するマグネシウムの鑄造品	
税番三二三〇五一一に該当する鏡(光学的に研磨したものに限る。)	
税番三二六四八一一に該当するガラス製品(光学的に研磨したものに 限る。)	
税番四四〇二八一一、四四三〇〇一一、四四三〇〇一二、四四五一四 一一、四四五三八一一、四四五三八一四及び四四五四〇一一に該当す	

- raw materials and consumable goods.

*E.g., an article which has a civil aircraft manufacturer's parts number.

The following list is authentic only in the English and French languages.

LIST OF ITEMS FROM THE CANADIAN TARIFF SCHEDULE

44060-1	Civil aircraft; aircraft engines for use in civil aircraft
44061-1	Flight simulator systems; parts thereof, n.o.p.
44062-1	Hinges entitled to entry under tariff items 35400-1, 35400-1 and 36215-1;
	Furniture entitled to entry under tariff items 35400-1, 44603-1, 61800-1 and 93907-1;
	Castings entitled to entry under tariff items 35400-1 and 39000-1;
	Forgings entitled to entry under tariff item 39200-1;
	Sealed-beam lamps entitled to entry under tariff item 44504-1, 44504-2, 44504-3, 44504-4 and 44504-5;
	Microphones entitled to entry under tariff item 44536-1;
	Magnesium castings entitled to entry under tariff item 71100-1;
	Mirrors, optically worked, entitled to entry under tariff item 32305-1;
	Glassware, optically worked, entitled to entry under tariff item 32648-1;
	Goods except parts, entitled to entry under tariff items 44028-1, 44300-1, 44300-2, 44314-1, 44358-3, 44358-4 and 44360-1;

税番三二〇〇一、三六八〇〇一、四四一七一、四四一七

一二、四一五〇五一、四一五〇五二、四一五〇五三、四二四〇〇一、四二四〇〇五一一、四二七〇〇〇一、四二七〇〇一一、四三三〇〇五一、四三三〇〇一、四四〇〇五三一、四四〇〇五七一、四四〇〇五九一、四四五〇〇一一、四四五〇二一一、四四五二一一、四五一六一、四四五二四一一、四四五二四一七、四四五二四一八、四四五二四一九、四四五二四一一〇、四四五二四一一一、四四五二六一一、四四五三一一、四四五三三一、四四五三三八、四六二〇〇一一、四七一〇〇一一、六二八一五一及び六八二一五に該当する物品

ただし、これらの物品が税番四〇六——に該当する物品の製造・修繕、整備、再組立て、改修又は改造に用いられる場合に限る。

CCCN

（関税協
力理事会
品目表）
番号によ
る産品の
表

注釈 この表において「のうち」とは、次のCCCCN番号に

よる製品のうち、当該番号に対応して掲げられている産品（又は産品の集合体）を意味し、当該産品が民間航空機に用いられるものであつて機体の一部を構成するものである場合には、当該産品について無税又は免税待遇が与えられる。（注）

注「航空用地上訓練機及びその部分品（八八・〇五のうち）」は、民間航空機の機体の一部を構成するものではないが、無税又は免税待遇が与えられる產品に含まれるものとする。

民間航空機貿易協定附屬書改正

Goods entitled to entry under tariff item 31200-1, 36800-1, 41417-1, 41417-2, 41505-1, 41505-2, 41505-3, 42600-1, 42700-1, 42701-1, 43005-1, 43300-1, 44053-1, 44057-1, 44059-1, 44500-1, 44502-1, 44512-1, 44516-1, 44524-1, 44524-7, 44524-8, 44524-9, 44524-10, 44526-1, 44526-2, 44532-1, 44533-1, 44533-8, 46200-1, 47100-1, 61815-1 and 61815-5;

Non-electric parts of water closets.

All the foregoing when for use in the manufacture, repair, maintenance, rebuilding, modification or conversion of the goods enumerated in tariff item 44060-1

LIST OF PRODUCTS BASED ON CCCN (CUSTOMS COOPERATION)

COUNCIL NOMENCLATURE) HEADINGS

The following list is authentic only in the English and French languages.

Note: For the purpose of this list "ex" means that for each CCN heading listed below, the corresponding named products (or groups of products) will be accorded duty-free or duty-exempt treatment, if they are for use in civil aircraft and incorporation therein.*

三九・〇七のうち	プラスチック製品（技術的用途に供するものに限る。）
四〇・〇九のうち	加硫ゴム製の管（エポナイトのものを除くものとし、取付具を付けた液体用又は気体用のものに限る。）
四〇・一一のうち	ゴム製の空気タイヤ
四〇・一四のうち	加硫ゴム製品（エポナイトのものを除くものとし、技術的用途に供するものに限る。）
四〇・一六のうち	エポナイト製の管（取付具を付けた液体用又は気体用のものに限る。）
六二・〇五のうち	脱出用シユート
六八・一三のうち	石綿の製品（糸及び織物を除く。）
六八・一四のうち	ブレーキ用、クラッチ用その他これらに類する用途に適する摩擦材料（セグメント、ディスク、ワッシャー、ストリッパ、板、ロールその他これらに類する物品で石綿その他の鉱物性材料をもととしたものに限る。）
七〇・〇八のうち	風防ガラス（安全ガラスを用いたもので枠無しのものに限る。）
七三・一八のうち	鉄鋼の管（鑄鉄管を除くものとし、取付具を付けた液体用又は気体用のものに限る。）
七三・二五のうち	より線、ケーブル、ロープ、組みひも、スリングその他これらに類する物品（鉄鋼の線を用いて製造したもので、取付具を付けたもの又は製品に仕上げたものに限る。）
七三・二八のうち	鉄鋼製の衛生用品（部分品を除く。）
七六・〇六のうち	アルミニウムの管（取付具を付けた液体用又は気体用のものに限る。）
八一・〇四のうち	チタンの管（取付具を付けた液体用又は気体用のものに限る。）
八三・〇二のうち	単金屬製の取付具（ちようつがい及びドアクローザーを含む。）

ex 39.07	Articles of plastic materials, for technical uses
ex 40.09	Tubes and pipes, of unhardened vulcanised rubber, with attached fittings, suitable for conducting gases or liquids
ex 40.11	Pneumatic tyres, of rubber
ex 40.14	Articles of unhardened vulcanised rubber, for technical uses
ex 40.16	Tubes and pipes of hardened rubber, with attached fittings, suitable for conducting gases or liquids
ex 52.05	Escape chutes
ex 68.13	Articles of asbestos, excluding thread and fabric
ex 68.14	Friction material (asbestos, discs, washers, strips, sheets, plates, rolls and the like) of a kind suitable for brakes, for clutches or the like, with a basis of asbestos or other mineral substances
ex 70.08	Windshields of safety glass, not framed
ex 73.18	Tubes and pipes of iron (other than of cast iron) or steel, with attached fittings, suitable for conducting gases or liquids
ex 73.25	Stranded wire, cables, cordage, ropes, plaited bands, slings and the like, of iron or steel wire, fitted with fittings, or made up into articles
ex 73.38	Sanitary ware, excluding parts thereof, of iron or steel
ex 76.06	Tubes and pipes of aluminium, with attached fittings, suitable for conducting gases or liquids

*"Flight simulators and parts thereof: ex 88.05" are also included, though they do not have to be incorporated.

ex 81.04 Tubes and pipes of titanium, with attached fittings, suitable for conducting gases or liquids
ex 83.02 Base metal fittings and mountings (including hinges and automatic door closers)

八三・〇七のうち	ランプその他の照明器具及びその部分品（単金属製のものに限るものとし、第八五類（第八五・二二号を除く。）に該当する物品を除く。）	ex 83.07	Lamps and lighting fittings, and parts thereof, of base metal (excluding articles falling within chapter 93 except heading 85.22)
八三・〇八のうち	単金属製のフレキシブルチューブ（取付具を付けたものに限る。）	ex 83.08	Flexible tubing and piping, of base metal, with attached fittings
八四・〇六のうち	内燃機関（ピストン式のものに限る。）及びその部分品	ex 84.06	Internal combustion piston engines, and parts thereof
八四・〇七のうち	液体原動機及びその部分品	ex 84.07	Hydraulic engines and motors, and parts thereof
八四・〇八のうち	内燃機関（ピストン式のものを除く。）及びその部分品並びにその他の原動機及びその部分品	ex 84.08	Non-piston internal combustion engines, and parts thereof; other engines and motors, and parts thereof
八四・一〇のうち	液体ポンプ（計器付きのものであるかないかを問わない。）及びその部分品	ex 84.10	Pumps for liquids, whether or not fitted with measuring devices, and parts thereof
八四・一一のうち	気体ポンプ、真空ポンプ及び気体圧縮機並びにファン、送風機その他これらに類する機械並びにこれらの部分品	ex 84.11	Air pumps, vacuum pumps; air or gas compressors; fans, blowers and the like, parts of the foregoing
八四・一二のうち	エアコンディショナー（動力駆動式のファン並びに空氣の温度及び湿度を変化させる機構を自蔵するものに限る。）及びその部分品	ex 84.12	Air conditioning machines, self-contained, comprising a motor-driven fan and elements for changing the temperature and humidity of air; parts thereof
八四・一五のうち	冷蔵庫（冷凍機構を自蔵するものに限る。）及び冷凍機構を有する機械（電気式のものであるかないかを問わないものとし、これらの部分品を除く。）	ex 84.15	Refrigerators and refrigerating equipment (electrical and other), excluding parts thereof
八四・一七のうち	熱交換器及びその部分品	ex 84.17	Heat exchange units, and parts thereof
八四・一八のうち	遠心分離機並びに液体用又は気体用のろ過機及び清浄機（これらの部分品を除く。）	ex 84.18	Centrifuges; filtering and purifying machinery and apparatus, for liquids or gases; the foregoing excluding parts thereof
八四・二一のうち	消火器（消火剤を充填してあるかないかを問わないものとし、部分品を除く。）	ex 84.21	Fire extinguishers (charged or not), excluding parts thereof
八四・二二のうち	エレベーター（リフト）、ホイスト、ウインチ、クレーン、ジャッキ、ブリータックル、ベルトコンベアその他の物上げ用、荷扱用、積込用又は積卸用機械及びコンベア（これらの部分品を除く。）	ex 84.22	Elevators (lifts), hoists, winches, cranes, jacks, pulley tackle, belt conveyors and other lifting, handling, loading or unloading machinery, and conveyors; the foregoing excluding parts thereof
八四・五三のうち	自動データ処理機械及びこれらを構成する機器	ex 84.53	Automatic data processing machines and units thereof
八四・五九のうち	次の產品及びこれらの部分品 始動装置（電気式でないものに限る。） プロペラ調整器（電気式でないものに限る。） サーボ機構（電気式でないものに限る。）	ex 84.59	Following products and parts thereof: - Non-electric starter motors, - Propeller regulators, non-electric, - Servo-mechanisms, non-electric.

八四・六三のうち	<p>ウィンドスクリーンワイパー（電気式でないものに限る。）</p> <p>液圧式サーボモーター（電気式でないものに限る。）</p> <p>油圧—空気圧式球形蓄圧器</p> <p>ジェットエンジン用空気圧式始動装置</p> <p>トイレットユニット（航空機用に設計されたものに限る。）</p> <p>逆スラスト装置用作動機</p> <p>空気加湿装置及び空気除湿装置</p>
八四・六四のうち	<p>伝動軸、クランク、ベアリングハウジング、ブレンペアリング並びに歯車及び歯車伝動機（摩擦車及びギヤボックスその他の変速機を含む。）はすみ車、プーリー、プーリーブロック、クラッチ並びに軸継手並びにこれらの部分品</p> <p>ガasketその他これに類するジョイント（石棉、フェルト、板紙その他の材料を交えた金属板製のもの及び金属はくを積層したものと並びに機械、管その他これらに類する物品に使用するために材質の異なるものをセットにし又は取りさうえて、小袋入りその他これに類する包装にしたものに限る。）</p>
八五・〇一のうち	<p>トランスフォーマー（部分品を除く。）</p> <p>電動機（一馬力以上二〇馬力未満のものに限るものとし、部分品を除く。）</p> <p>発電機、電動発電機、回転式又は静止式のコンバーター、整流機器及びインダクター（これらの部分品を除く。）</p>
八五・〇四のうち	<p>蓄電池及びその部分品</p>
八五・〇八のうち	<p>内燃機関の始動用又は点火用の電気機器（磁石発電機、点火コイル、始動電動機及び点火プラグを含む。）並びに内燃機関に附属する発電機及び開閉器（これらの部分品を除く。）</p>
八五・一二のうち	<p>電気式の調理加熱器、ヒーター、オーブン及び料理温の器（これらの部分品を除く。）</p>
八五・一四のうち	<p>マイク、ロホン及びそのスタンド並びに拡声器及び可聴周波増幅器（これらの部分品を除く。）</p>

ex 84.63	<ul style="list-style-type: none"> - Windscreen wipers, non-electric. - Hydraulic servo-motors, non-electric. - Hydropneumatic spherical batteries. - Pneumatic starters for jet engines. - Toilet units specially designed for aircraft. - Mechanical actuators for thrust reversers. - Air humidifiers and dehumidifiers
ex 84.64	<p>Transmission shafts, cranks, bearing housings, plain shaft bearings, gears and gearing (including friction gears and gear-boxes and other variable speed gears), flywheels, pulleys and pulley blocks, clutches and shaft couplings, parts of the foregoing</p> <p>Gaskets and similar joints of metal sheeting combined with other material (for example, asbestos, felt and paperboard) or of laminated metal foil, sets or assortments of gaskets and similar joints, dissimilar in composition, for engines, pipes, tubes and the like, put up in pouches, envelopes or similar packings</p>
ex 85.01	<p>Transformers, excluding parts thereof</p> <p>Electrical motors of 1 or more, but under 200 HP, excluding parts thereof</p> <p>Generators, motor-operators, converters (rectory or static), rectifiers and rectifying apparatus, inductores; the foregoing excluding parts thereof</p>
ex 85.04	<p>Electric accumulators and parts thereof</p>
ex 85.08	<p>Electrical starting and ignition equipment for internal combustion engines (including ignition magnets, magneto-dynamos, ignition coils, starter motors, sparking plugs and glow plugs); generators (dynamos and alternators) and cut-outs for use in conjunction with such engines; the foregoing excluding parts thereof</p>
ex 85.12	<p>Cooking stoves and ranges, electric; furnaces, heaters, ovens, electric; food warmers, electric; the foregoing excluding parts thereof</p>
ex 85.14	<p>Microphones and stands therefor; loudspeakers, audio-frequency electric amplifiers; the foregoing excluding parts thereof</p>

八五・一五のうち	ソリッドステート式無線受信機器（真空管を用いてないものに限るものとし、部分品を除く。）	ex 85.15	Solid-state (tubeless) radio receivers, excluding parts thereof Other radio-telegraphic and radio-telephonic transmission and reception apparatus, excluding parts thereof
その他の無線電信用又は無線電話用の送信機器及び受信機器（これらの部分品を除く。）			Radio navigational aid apparatus, radar apparatus and radio remote control apparatus; assemblies and sub-assemblies of such apparatus, consisting of two or more parts or pieces fastened or joined together, specially designed for installation in civil aircraft
航行用無線機器、レーダー及び無線遠隔制御機器並びにこれらの部分組立品（民間航空機用に設計されたもので、二以上の部分を固定し又は接続したものに限る。）			
八五・一七のうち	電気式の音響信号機器及び視覚信号機器（これらの部分品を除く。）	ex 85.17	Electric sound or visual signalling apparatus, excluding parts thereof
八五・二〇のうち	シールドビームランプ（部分品を除く。）	ex 85.20	Sealed beam lamps, excluding parts thereof
八五・二二のうち	フライトレコーダー及びその部分組立品（民間航空機用に設計されたもので、二以上の部分を固定し又は接続したものに限る。）	ex 85.22	Flight recorders and assemblies and sub-assemblies thereof, consisting of two or more parts or pieces fastened or joined together, specially designed for installation in civil aircraft
八五・二三のうち	点火用コードセットその他のコードセット（民間航空機用に設計されたものに限る。）	ex 85.23	Ignition wiring sets and wiring sets designed for use in civil aircraft
八八・〇一のうち	気球及び飛行船	ex 88.01	Balloons and airships
八八・〇二のうち	飛行機（ヘリコプターを含む。）	ex 88.02	Glider Flying machines, including helicopters
八八・〇三のうち	気球、飛行船、飛行機、ヘリコプター及び滑空機の部分品	ex 88.03	Parts of balloons, airships, gliders, flying machines and helicopters
八八・〇五のうち	航空用地上訓練機及びその部分品	ex 88.05	Flight simulators and parts thereof
九〇・〇一のうち	レンズ、プリズム、鏡その他の光学用品（材料を問わないものとし、柄又は枠を取り付けたもの及び光学的に研磨しないガラス製のものを除く。）	ex 90.01	Lenses, prisms, mirrors and other optical elements, of any material, unmounted, other than such elements of glass not optically worked
九〇・〇二のうち	レンズ、プリズム、鏡その他の光学用品（柄又は枠を取り付けたもので、機器の部分品として又は機器に取り付けて使用するものに限るとともに、光学的に研磨しないガラス製のものを除くものとし、材料を問わない。）	ex 90.02	Lenses, prisms, mirrors and other optical elements, of any material, mounted, being parts of or fittings for instruments or apparatus, other than such elements of glass not optically worked
九〇・一四のうち	自動操縦装置及びその部分品		
光学式航行用計測機器（部分品を除く。）		ex 90.14	Automatic pilots and parts thereof
その他の航行用計測機器及びその部分品			Optical navigational instruments, including parts thereof
ジャイロコンパス及びその部分品			Other navigational instruments, and parts thereof Gyroscopic compasses and parts thereof Other compasses, excluding parts thereof

民間航空機貿易協定附屬書改正

- 九〇・一八のうち
その他のコンパス（部分品を除く。）
- 九〇・二三のうち
ガスマスクその他これに類するマスク（部分品を除く。）
- 九〇・二四のうち
温度計
- 九〇・二四のうち
液体又は気体の流量、深さ、圧力その他の変量の測定用、検査用又は自動調整用の機器及び温度自動調整機器
- 九〇・二七のうち
速度計及び回転速度計
- 九〇・二八のうち
自動飛行制御装置
- 九〇・二九のうち
その他の電気式機器（測定用、検査用、分析用又は自動調整用のものに限る。）
- 九〇・二九のうち
部分品及び附属品（この表の第九〇・二三号、第九〇・二四号、第九〇・二七号又は第九〇・二八号に該当する物品に原則として専ら使用するものに限る。）
- 九一・〇三のうち
計器盤用時計その他これに類する時計（ウォッチムーブメントを有するもの又は幅が一・七七インチ未満のその他の時計用ムーブメントを有するものに限る。）
- 九一・〇八のうち
その他の時計用ムーブメント（二石以上で、一回巻き上げることにより四七時間を超える時間作動するよう設計され又は組み立てられたものに限るものとし、文字盤又は指針の有無を問わない。）
- 九四・〇一のうち
いすその他の腰掛け（革張りでないものに限るものとし、部分品を除く。）
- 九四・〇三のうち
その他の家具（部分品を除く。）

アメリカ合衆国の関税率表番号による産品の表

この表は、英語のみを正文とする。
T S U S 番号
産 品
五 一 八 ・ 五 二 石綿の製品（注）（他の号に該当するものを除く。）
注 民間航空機に用いられることが証明されたものに限る（この表の

- ex 90.18 Gas masks and similar respirators, excluding parts thereof
- ex 90.23 Thermometers
- ex 90.24 Instruments and apparatus for measuring, checking or automatically controlling the flow, depth, pressure or other variables of liquids or gases, or for automatically controlling temperature
- ex 90.27 Speed indicators and tachometers
- ex 90.28 Automatic flight control instruments and apparatus
Other electrical measuring, checking, analysing or automatically controlling instruments and apparatus
- ex 90.29 Parts or accessories suitable for use solely or principally with one or more of the articles falling within heading No. 90.23, 90.24, 90.27 or 90.28, in this list
- ex 91.03 Instrument panel clocks and clocks of a similar type, with watch movements; or with clock movements measuring less than 1.77 inches in width
- ex 91.08 Clock movements, assembled, without dials or hands, or with dials or hands whether or not assembled thereon; constructed or designed to operate for over 47 hours without rewinding, having over one jewel
- ex 94.01 Chairs and other seats (except leather covered chairs and seats), excluding parts thereof
- ex 94.03 Other furniture, excluding parts thereof

LIST OF ITEMS FROM THE TARIFF SCHEDULES OF THE UNITED STATES

The following list is authentic only in the English language.
TSUS
Description
518.52 Articles NSPP, of asbestos, if certified for use in civil aircraft.

五四四・四三	第六七八・四八号、第六九四・一六号、第六九四・二一号及び第六九四・四一号を除き、以下同じ。)	544.43	Windsields, if certified for use in civil aircraft.
六四二・二二	風防ガラス	642.22	Strands, ropes, cables, and cordage; all the foregoing, of wire, fitted with fittings, or made up into articles, if certified for use in civil aircraft.
六四六・九六	より線、ロープ、ケーブル及び綱(単金属製の線を用いて製造したもので、取付具を付けたもの又は製品に仕上げたものに限る。)	646.96	Automatic door-closers, if certified for use in civil aircraft.
六四七・〇四	ドアクローザー	647.04	Hinges and fittings and mountings, NSPF, not coated or plated with precious metal; of the foregoing, of iron or steel, or aluminum, or zinc, if certified for use in civil aircraft.
六四七・〇七	取付具及びちようつがい(鉄鋼、アルミニウム及び亜鉛製のものに限るものとし、貴金属をめつきたものを除く。)(他の号に該当するものを除く。)	647.07	Hinges and fittings and mountings, NSPF, not coated or plated with precious metal, of base metal other than iron, steel, aluminum or zinc, if certified for use in civil aircraft.
六五二・一一	取付具及びちようつがい(鉄鋼、アルミニウム及び亜鉛製以外の単金属製のものに限るものとし、貴金属をめつきたものを除く。)(他の号に該当するものを除く。)	652.11	Flexible metal hose or tubing, with fittings, if certified for use in civil aircraft.
六五三・四一	金属製のフレキシブルチューブ(取付具を付けたものに限る。)	653.41	Illuminating articles and parts thereof, of base metal, if certified for use in civil aircraft.
六五三・九八	照明器具及びその部分品(単金属製のものに限る。)	653.98	Toilet and sanitary ware, if certified for use in civil aircraft.
六六〇・五八	化粧用品及び衛生用品	660.58	Internal-combustion engines, piston-type, other than compression-ignition engines, if certified for use in civil aircraft.
六六〇・六一	内燃機関(ピストン式のものを除く。)	660.61	Non-piston type internal combustion engines, if certified for use in civil aircraft.
六六〇・六九	内燃機関(ピストン式のものを除く。)	660.69	Parts of piston-type engines other than compression-ignition engines, if certified for use in civil aircraft.
六六〇・七三	内燃機関(ピストン式のものを除く。の部分品	660.73	Parts of non-piston type engines or compression-ignition, piston-type engines, if certified for use in civil aircraft.
六六〇・八七	縮点火式の内燃機関の部分品	660.87	Non-electric engines and motors, NSPF, and parts thereof, if certified for use in civil aircraft.
六六〇・九九	その他の原動機(電気式のものを除くものとし、他の号に該当するものを除く。)	660.99	Pumps for liquids, operated by any kind of power unit, and parts thereof, if certified for use in civil aircraft.
	液体ポンプ(原動機の種類を問わない)及びその部分品		

民間航空機貿易協定附屬書改正

— 11 —

六六一・〇八	ファン、送風機及びこれらの部分品	661.08	Fans and blowers, and parts thereof, if certified for use in civil aircraft.
六六一・一四	圧縮機及びその部分品	661.14	Compressors, and parts thereof, if certified for use in civil aircraft.
六六一・一七	気体ポンプ、真空ポンプ及びこれらの部分品	661.17	Air pumps and vacuum pumps, and parts thereof, if certified for use in civil aircraft.
六六一・二二	エアコンディショナー及びその部分品	661.22	Air-conditioning machines, and parts thereof, if certified for use in civil aircraft.
六六一・三七	冷蔵庫及び冷凍機構を有する機械並びにこれらに用いられる熱交換器及びその部分品	661.37	Refrigerators and refrigerating equipment; heat exchange units and parts thereof for such refrigerators and refrigerating equipment, if certified for use in civil aircraft.
六六一・九一	遠心分離機	661.91	Centrifuges, if certified for use in civil aircraft.
六六一・九七	液体用又は気体用のろ過機及び清浄機	661.97	Filtrating and purifying machinery and apparatus, for liquids or gases, if certified for use in civil aircraft.
六六二・五二	消火器	662.52	Fire extinguishers, if certified for use in civil aircraft.
六六四・二二	エレベーター、ホイスト、ウインチ、クレーン、ジャッキ、プーリー、タックル、ベルトコンベアその他の物上げ用、荷扱用、積込用又は積卸用機械及びコンベア	664.12	Elevators, hoists, winches, cranes, jacks, pulley tackle, belt conveyors, and other lifting, handling, loading or unloading machinery and conveyors; all the foregoing, if certified for use in civil aircraft.
六七六・一六	計算機その他のデータ処理機械	676.16	Accounting, computing and other data processing machines, if certified for use in civil aircraft.
六七六・三二	事務用機器) 他の号に該当するものを除く。)	676.31	Office machines, NSFP, if certified for use in civil aircraft.
六七八・四八	航空用地上訓練機及びその部分品	678.48	Flight simulating machines and parts thereof.
六八〇・六一	ギヤボックスその他の変速機(第六八〇・四六号及び第六八〇・四九号に該当するものを除く。)	680.61	Gear boxes and other speed changers, other than those provided for in items 680.46 and 680.49, if certified for use in civil aircraft.
六八〇・六三	ギヤボックス及び変速機の部分品(第六八〇・四六号及び第六八〇・四九号に該当するものを除く。)	680.63	Parts of gear boxes and speed changers, other than those provided for in items 680.46 and 680.49, if certified for use in civil aircraft.
六八一・〇一	プーリー、軸継手及びこれらの部分品	681.01	Pulleys, shaft couplings, and parts of the foregoing; all the foregoing, if certified for use in civil aircraft.
六八一・一八	トルクコンバーター及びその部分品	681.18	Torque converters; and parts thereof; all the foregoing, if certified for use in civil aircraft.
六八一・二四	チェインスプロケット、クラッチ、ユニバーサル継手及びこれらの部分品	681.24	Chain sprockets, clutches and universal joints; and parts of the foregoing, if certified for use in civil aircraft.
六八二・〇六	トランスフォーマー(容量が一キロボルトアンペア未満のものに限る。)	682.06	Electrical transformers rated at less than 1 kVA, if certified for use in civil aircraft.

六八二・〇八	トランスファイマー(容量が一キロボルトアンペア以上のものに限る。)
六八二・四二	電動機(一馬力以上二〇馬力以下のものに限る。)
六八二・四六	電動機(二〇馬力を超え二〇〇馬力未満のものに限る。)
六八二・六二	発電機、電動発電機、回転式又は静止式のコンバーター、整流機器及びインダクター
六八三・〇三	鉛蓄電池(一二ボルトのものに限る。)
六八三・一四	鉛蓄電池(一二ボルトのものを除く。)
六八三・一七	すべての鉛蓄電池の部分品
六八三・一七	蓄電池(鉛蓄電池を除く。)
六八三・一七	及びその部分品
六八三・六二	内燃機関の始動用又は点火用の電気機器(磁石発電機、点火コイル、始動用電動機及び点火プラグを含む。)
六八四・二六	電子レンジ
六八四・三一	調理用加熱器
六八四・四二	加熱器及びオープン
六八四・五一	料理温め器
六八四・七二	マイクロホン、拡声器、ヘッドホン、可聴周波増幅器及びこれらにより構成される音響増幅装置
六八五・二五	ソリッドステート式無線受信機器
六八五・三二	その他の無線電信用又は無線電話用の送信機器及び受信機器
六八五・四一	テープレコーダーその他の録音機及びこれらの部分組立品
六八五・四一	民間航空機用に設計されたもので、二以上の部分を固定し又は接続したものに限る

682.08	Electrical transformers rated at 1 kVA or more, if certified for use in civil aircraft.
682.42	Electrical motors of 1 horsepower or more, but not over 20 horsepower, if certified for use in civil aircraft.
682.46	Electrical motors of over 20 but under 200 horsepower, if certified for use in civil aircraft.
682.61	Generators, motor-generators, converters (rotary or static), rectifiers and rectifying apparatus and inductors; all the foregoing which are electrical goods, if certified for use in civil aircraft.
683.03	Lead-acid type storage batteries, 12-volt, if certified for use in civil aircraft.
683.16	Lead-acid type storage batteries, other than 12-volt; parts of all lead-acid type storage batteries; all the foregoing, if certified for use in civil aircraft.
683.17	Storage batteries, other than lead-acid type, and parts thereof, if certified for use in civil aircraft.
683.62	Ignition magnetos, magneto-generators, ignition coils, starter motors, spark plugs, glow plugs, and other electrical starting and ignition equipment for internal combustion engines, generators and cut-outs for use in conjunction therewith; all the foregoing, if certified for use in civil aircraft.
684.26	Microwave ovens, if certified for use in civil aircraft.
684.31	Cooking stoves and ranges, if certified for use in civil aircraft.
684.42	Furnaces, heaters and ovens, if certified for use in civil aircraft.
684.51	Food warming devices, if certified for use in civil aircraft.
684.72	Microphones, loudspeakers, headphones, audio-frequency electric amplifiers, electric sound amplifier sets comprised of the foregoing components; all the foregoing, if certified for use in civil aircraft.
685.25	Solid state radio receivers, if certified for use in civil aircraft.
685.31	Other radioelectrographic and radioelephonic transmission and reception apparatus, if certified for use in civil aircraft.
685.41	Tape recorders and dictation recording and transcribing machines; assemblies of two or more parts or pieces fastened together, specially designed for installation in civil aircraft;

六八五・六一	航行用無線機器、レーダー、無線遠隔制御機器及びこれらの部分組立品（民間航空機用に設計されたもので、二以上の部分を固定し又は接続したものに限る。）
六八五・七二	ベル、サイレン、表示盤、盗難警報器、火災警報器その他の電気式の音響信号機器及び視覚信号機器
六八六・二一	電圧自動調整器及び電圧電流自動調整器（六ボルト用、一二ボルト用及び二四ボルト用のものに限る。）
六八六・二五	電圧自動調整器及び電圧電流自動調整器（六ボルト用、一二ボルト用及び二四ボルト用のものを除く。）
六八六・六二	シールドビームランプ
六八八・一四	点火用コードセット
六八八・三九	ソリッドステート式の電子式時計（幅が一・七センチ未満のモジュールを有するものに限る。）
六八八・四七	電気式のシンクロ及び変換器
六九四・一六	民間用の気球及び飛行船
六九四・二二	民間用清空機
六九四・四一	民間用飛行機（ヘリコプターを含む。）
六九四・六二	民間航空機用のその他の部分品
七〇八・一〇	レンズ、プリズム、鏡その他の光学用品（柄又は枠を取り付けたものを除く。）
七〇八・三〇	レンズ、プリズム、鏡その他の光学用品（柄又は枠を取り付けたものに限る。）
七〇九・四六	ガスマスクその他これに類するマスク
七一〇・〇九	光学機器（写真測量用のもの及び測距儀を除く。）
七一一・一五	ジャイロコンパス及びその部分品

685.61	Radio navigational aid apparatus, radar apparatus, and radio remote control apparatus, assemblies and subassemblies of such apparatus, consisting of two or more parts permanently joined together, specially designed for installation in civil aircraft, all the foregoing, if certified for use in civil aircraft.
685.72	Bells, sirens, indicator panels, burglar and fire alarms, and other sound or visual signalling apparatus: all the foregoing which are electrical, if certified for use in civil aircraft.
686.21	Automatic voltage and voltage-current regulators designed for use in a 6-volt, 12-volt or 24-volt system: if certified for use in civil aircraft.
686.25	Automatic voltage and voltage current regulators other than those designed for use in a 6-volt, 12-volt or 24-volt system, if certified for use in civil aircraft.
686.62	Sealed-beam lamps, if certified for use in civil aircraft.
688.14	Ignition wiring sets, if certified for use in civil aircraft.
688.39	Solid-state electronic clocks with modules measuring less than 1.77 inches in width, if certified for use in civil aircraft.
688.47	Electrical synchros and transducers, if certified for use in civil aircraft.
694.16	Civil balloons and airships.
694.21	Civil gliders.
694.41	Civil airplanes (including helicopters).
694.62	Other parts of civil aircraft, if certified for use in civil aircraft.
708.10	Lenses, mirrors and other optical elements, not mounted, if certified for use in civil aircraft.
708.30	Lenses, prisms, mirrors and other optical elements, mounted, if certified for use in civil aircraft.
709.46	Gas masks and similar respirators, if certified for use in civil aircraft.
710.09	Optical instruments other than photogrammetrical instruments and rangefinders, if certified for use in civil aircraft.
710.15	Gyroscopic compasses and parts thereof, if certified for use in civil aircraft.

all the foregoing if certified for use in civil aircraft.

七二〇・一七	その他のコンパス
七二〇・三一	自動操縦装置及びその部分品
七二〇・四七	その他の航行用計測機器及びその部分品
七二一・三三	液体式温度計（医療用のものを除く。）
七二一・三九	その他の温度計
七二一・七一	流量計、熱量計（流量計が組み込まれたものに限る。）及び風速計
七二一・七三	流量計、熱量計（流量計が組み込まれたものに限る。）及び風速計の部分品
七二一・八一	液体又は気体の流量、深さ、圧力その他の変量の測定用、検査用又は自動調整用の機器及び温度自動調整機器（圧力計及びサーモスタットを含む。）並びにこれらの部分品
七二一・〇〇	速度計、回転速度計及びこれらの部分品
七二一・〇六	電気式光学機器（測定用、検査用、分析用又は自動調整用のものに限る。）
七二一・四八	自動飛行制御装置（電気式のものに限る。）及びその部分品
七二一・五二	その他の電気式機器（測定用、検査用、分析用又は自動調整用のものに限る。）及びその部分品
七二五・一六	時計（ウォッチムーブメントを有するもの又はムーブメント・セブン・セグメントを有するものに限る。）
七二〇・〇九	その他の時計用ムーブメント（二十以上、一回巻き上げるのものを除く。）
七二七・四九	強化プラスチック製又は積層プラスチック製の家具
七二七・五一	その他のゴム製又はプラスチック製の家具

710.17	Other compasses, if certified for use in civil aircraft.
710.31	Automatic pilots and parts thereof, if certified for use in civil aircraft.
710.47	Other navigational instruments and parts thereof, if certified for use in civil aircraft.
711.33	Liquid-filled thermometers other than clinical thermometers, if certified for use in civil aircraft.
711.39	Other thermometers, if certified for use in civil aircraft.
711.71	Flow meters, heat meters incorporating liquid supply meters, and anemometers; all the foregoing, if certified for use in civil aircraft.
711.73	Parts of flow meters, heat meters incorporating liquid supply meters, and anemometers; all the foregoing, if certified for use in civil aircraft.
711.81	Pressure gauges, thermostats and other instruments and apparatus for measuring, checking, or automatically controlling the flow, depth, pressure, or other variables of liquids or gases, or for automatically controlling temperatures; all the foregoing and parts thereof, if certified for use in civil aircraft.
712.00	Speedometers and tachometers, and parts of the foregoing, if certified for use in civil aircraft.
712.06	Electrical optical measuring, checking, analyzing or automatically-controlling instruments or apparatus, if certified for use in civil aircraft.
712.48	Electrical automatic flight control instruments and apparatus, and parts thereof; all the foregoing, if certified for use in civil aircraft.
712.52	Other electrical measuring, checking, analyzing or automatically-controlling instruments and apparatus; all the foregoing and parts thereof, if certified for use in civil aircraft.
715.16	Clocks with watch movements or with clock movements measuring less than 1.77 inches in width, if certified for use in civil aircraft.
720.09	Clock movements, assembled, without dials or hands, or with dials or hands whether or not assembled thereon, constructed or designed to operate for over 47 hours without rewinding, having over one jewel, if certified for use in civil aircraft.
727.49	Furniture of reinforced or laminated plastics, if certified for use in civil aircraft.
727.51	Furniture of other rubber or plastics, if certified for use in

- 七二七・五六 家具（紡いでない纖維性植物材料、木材、織物（綿製のものを除く。）
ゴム、プラスチック、銅又は革を用いて製造したものを除く。）
- 七二二・四六 空気タイヤ（ゴム製又はプラスチック製のものに限る。）
- 七七二・六七 ゴム製又はプラスチック製のホース及び管（取付具を付けた液体用又は
気体用のものに限るものとし、他の号に該当するものを除く。）

civil aircraft.
Furniture, of materials other than unspun fibrous vegetable materials, wood, textile materials (except cotton), rubber or plastics, copper, or leather, if certified for use in civil aircraft.
Pneumatic tires, of rubber or plastics, if certified for use in civil aircraft.
Hose, pipe and tubing: all the foregoing HSPF, of rubber or plastics, suitable for conducting gases or liquids, with attached fittings, if certified for use in civil aircraft.

（参考）

この改正は、協定附属書に掲げるカナダ、CCCN（関税協力理事会品目表）及びアメリカ合衆国のそれぞれの間税率表番号による商品の表を改正するもので、CCCN四桁ベースで新たに九品目を追加し、既存の十三品目の対象範囲を拡大するものである。